VOX INTERNA

Sense of Singing

Jaarverslag 2025

Stichting Vox Interna

1. Algemeen

Zoals aangekondigd in het jaarverslag van 2024 is Vox Interna in 2025 overgegaan naar een concertprogrammering, waarbij aan de donoren een kostendekkende bijdrage werd gevraagd voor en waarbij er van de bezoekers een vrijwillige bijdrage ten behoeve van een maatschappelijk doel zou komen. De doelen hierbij waren:

- ✓ Het vermijden van grote financiële risico's als gevolg van de schommelingen in de publieke belangstelling voor de concerten;
- ✓ Bijdragen aan een maatschappelijk doel, waarmee de maatschappelijke effecten van de activiteiten van Vox Interna versterkt worden;
- ✓ Het ontwikkelen van netwerken die nieuw, onverwacht publiek naar de concerten van Vox Interna trekt.

Ten aanzien van het eerste doel kan gesteld worden dat dit grotendeels bereikt is. De concerten in Rotterdam en Alkmaar leverden een vrijwel neutraal financieel resultaat op. Alleen in Utrecht werd een negatief resultaat geboekt. Hangende de beoordeling van een tweede subsidieaanvraag werd besloten om, vooruitlopend op de uitslag het tweede concert doorgang te laten vinden. De aanvraag werd uiteindelijk afgewezen.

In Rotterdam werd, tijdens drie concerten in totaal ruim €1.200 opgehaald voor de Stichting Erasmushuis Rotterdam, dat tot doel heeft om (het gedachtengoed van) Erasmus een permanente plek in Rotterdam te geven, van waaruit het verder verspreid kan worden. Het genoemde bedrag was voor de organisatie een welkome bijdrage om een hernieuwde start te maken. Stichting Erasmushuis Rotterdam beschikt, indirect, over een interessant netwerk. Echter, als gevolg van de gedwongen korte termijnplanning van de concertweekenden, is dit nog niet tot volle wasdom gekomen. Beide partijen vertrouwen erop dat er voldoende potentieel bestaat om elkaar vanaf 2026 wederzijds te versterken.

In Alkmaar werd in eerste instantie samenwerking gezocht met een organisatie die steun verleent aan vrouwen die slachtoffer zijn van huiselijk geweld als bestemming voor de vrijwillige bijdragen uit het publiek. Dit kon op het laatste moment niet doorgaan. Er is toen snel doorgeschakeld naar de lokale Voedselbank als goed doel. Dankzij de bijdragen vanuit het publiek heeft de Voedselbank ca. 25 gezinnen van vijf personen een weekpakket met noodzakelijke boodschappen kunnen aanbieden. Gezien de aard van de organisatie, was er geen toegang tot een aanvullend netwerk van potentieel publiek.

Voor het laatste concertweekend (Rotterdam en Alkmaar) werd om, in plaats van een vrijwillige bijdrage, een vaste toegangsprijs te hanteren. De indruk bestond dat het concept van toegang op basis van vrijwillige bijdragen geen extra publiek opleverde, terwijl een vaste prijs een gemiddeld hogere bijdrage per bezoeker genereert. Het voornemen is daarom vanaf 2026 te werken met een vaste toegangsprijs die ten goede komt van een maatschappelijke organisatie. Hiermee hoopt Vox Interna haar maatschappelijke bijdrage verder te verhogen.

2. Fondswerving

In 2025 had Vox Interna een beperktere toegang tot bijdragen van gemeentes en private stichtingen (ca. €10.500), waarbij de volgende factoren een rol speelden:

- ✓ Een minder ambitieuze programmering (beperkt tot drie steden), waardoor er ook minder aangevraagd werd;

- ✓ Minder beschikbare fondsen bij gemeentes, als gevolg van bezuinigingen en striktere voorwaarden, waarbij er meer gericht werd op organisaties die lokaal gevestigd zijn;
- ✓ Het fondsenwervende karakter van de activiteiten, die door een aantal publieke en private fondsen uitgesloten wordt;
- ✓ Sterkere concurrentie binnen de donormarkt als gevolg van een hoger volume van aanvragen en de bovengenoemde verminderde beschikbaarheid van fondsen;

Voor de activiteiten van Vox Interna betekent dit dat er (ook) gekeken moet worden naar activiteiten met meer lokale binding.

3. Vox Interna Singing Workshop (VISW) 2025

Een andere naam, maar gestoeld op hetzelfde concept. Het eerste heeft te maken met een (interne) evaluatie van de educatieve activiteiten van het Ierse Anúna. Wat bleef was de toepassing van de Anúna Singing Technique en het gebruik van Anúna repertoire en de coaches van het ensemble.

De workshop vond uiteindelijk plaats in het laatste weekend van oktober en voor het eerst buiten Rotterdam. Het Akoesticum in Ede biedt de mogelijkheid tot overnachting voor de deelnemers die dat wilden en heeft de beschikking over goed uitgeruste repetitiefaciliteiten tegen een prijs die competitief is. Daarnaast ligt het Akoesticum naast het Intercitystation Ede-Wageningen, waardoor het goed bereikbaar is voor deelnemers uit verschillende delen van het land.

Dit jaar deden er 18 zangers mee (iets minder dan vorig jaar), waarvan de helft nog nooit eerder meedeed aan een Vox Interna activiteit. De klanttevredenheid was met 98% het hoogste van alle workshops die Vox Interna sinds 2018 heeft georganiseerd. De workshop werd afgesloten met een huiskamerconcert in een nabijgelegen begeleid wonen locatie. Dit naar volle tevredenheid van het publiek en de deelnemers aan de workshop.

4. Saints and Sinners (SaS)…

Na drie ‘net-niet-goedkeuringen’ besloot Trinity College geen verdere pogingen te ondernemen om middelen van het EU *Creative Europe* fonds te verkrijgen voor het *Amra* programma, over liederen gewijd aan Ierse heiligen. Binnen dit programma was ook een belangrijke rol voor Vox Interna voorzien.

Hierop besloot Vox Interna om het lot in eigen hand te nemen en tegelijkertijd een aantal nieuwe dimensies toe te voegen aan het concept:

- ✓ Beperking van het geografische gebied tot Nederland en Vlaanderen (het gebied onder Philips de Schone rond het jaar 1470) en het grensgebied met Duitsland: *The Low Countries and Lower Rhine Area*;
- ✓ De definitie van de heiligen te herzien naar middeleeuwse heiligen die van belang zijn (geweest) het gebied, met een voorkeur voor heiligen die meerdere van de deelgebieden geleefd hebben of vereerd worden;
- ✓ Het leven van de heiligen contrasteren met middeleeuwse verhalen over zondaars (die tot inkeer komen), waarbij gedacht wordt aan Beatrijs, Mariken van Nimweghen, Elckerlic. Verhalen die in meerdere landen spelen of en/of in de betreffende talen vertaald zijn;
- ✓ Het zoeken van aansluiting bij lokale, eeuwenoude, rituelen gewijd aan de heiligen die in het gebied actief waren.

Ten behoeve van het programma is samenwerking gezocht met de Duitse Gregoriaanse vrouwelijke schola Ars Choralis Coeln en het de Gregoriaanse mannelijke schola Cantabo van de Antwerpse C-Koren. Helaas werd de samenwerking pas in de laatste maand voor de deadline voor indiening van het voorstel geconcretiseerd, waardoor een aantal elementen nog niet ten volle konden worden uitgewerkt. Er werd besloten om het vierjarige voorstel voor een totale subsidie van €200.000 alsnog in te dienen, met name om een eerste indruk te krijgen hoe *Creative Europe* ernaar zou kijken.

Hoewel het SaS-voorstel nog onvoldoende scoorde, was de feedback op belangrijke kernelementen positief en werden er opbouwende suggesties gegeven voor verbetering van een hernieuwd voorstel. Begin 2026 zal met de partners besproken worden of een nieuwe poging haalbaar is. Daarnaast zal gekeken worden een aantal ideeën al beperkt kunnen worden uitgevoerd.

5. De concertprogramma's in 2025

Zoals aangegeven in de eerste paragraaf van dit jaarverslag is er een bewuste keuze gemaakt voor een beperkter programma dan in de periode 2023-2024. Als gevolg van de onzekerheden in de toekenning van de aangevraagde subsidies kon de promotie pas later worden opgestart dan in eerdere jaren. Dit heeft met name consequenties gehad voor de concerten in Utrecht.

COLUSCA – Het wonder van Geel

Dympna, een dochter van een heidense Ierse koning uit de 7e eeuw, werd na de dood van haar moeder door haar vader ten huwelijk gevraagd. Omdat zij een jaar eerder tot het Christendom was bekeerd en een kuisheidsgelofte had afgelegd, weigerde zij. Na zijn aandringen vluchtte ze met haar biechtvader naar het vaste land van Europa, waar ze uiteindelijk een bescheiden onderkomen vonden in een hut in de bossen bij Geel (België).

Daar zorgden ze voor de armen en zieken, totdat ze bij toeval ontdekt werden door de spionnen die haar vader naar Europa had gestuurd. Deze reisde haar na en herhaalde zijn aanzoek. Op Dympna's weigering trok hij in een vlaag van waanzin zijn zwaard en onthoofdde zijn dochter. Daarmee werd Dympna (uiteindelijk) de beschermheilige van diegenen die *'hun hoofd verloren'* – officieel: de beschermheilige van de geesteszieken en epileptici.

In de loop der eeuwen ontstond er een cultus rondom Dympna, die mensen met een psychische kwetsbaarheid naar Geel als bedevaartsoord trok. In de 16e eeuw gaf een lokale bisschop opdracht tot het maken van liederen gewijd aan Dympna. De manuscripten hiervan zijn nog steeds bewaard in Geel. Kopieën ervan zijn door de zangeres van COLUSCA getranscribeerd en van een *edit* voorzien en vertaald door een specialiste van Trinity College Dublin. In het tijdens de concerten van COLUSCA was deze muziek voor het eerst sinds 500 jaar weer te beluisteren.

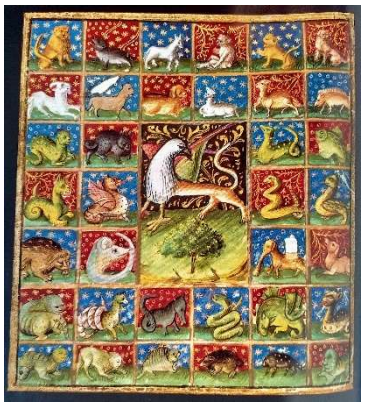
COLUSCA heeft het beschikbare materiaal gearrangeerd met begeleiding van vedel, fluiten en percussie, waardoor de werkelijke duur van muziek al aanzienlijk verlengd werd. Daarnaast is het verhaal van Dympna naar de moderne tijd gebracht via citaten van modernere psychisch kwetsbaren (Edvard Munch, Virginia Woolf). Deze werden op indrukwekkende wijze voorgedragen door de zangeres die zich daarbij begeleidde met klankschalen; een combinatie die een diepe indruk achterliet bij het publiek.

Rondom de concerten werd er in Rotterdam een workshop voor amateurzangers georganiseerd, waarbij ook aandacht werd besteed aan de gevoelens die het verhaal en de zang de tien deelnemers opriep. Hiermee werd een brug geslagen tussen de emoties van burgers tijdens de middeleeuwen en de moderne tijd.

In Rotterdam trok het concert, dat in een hernieuwde vorm herhaald werd na het concert in maart 2024, 45 meest nieuwe bezoekers. Het totaal aantal unieke bezoekers over de twee concerten in de stad, overtrof daarmee de 100. In Alkmaar kwamen er 30 bezoekers naar het concert en in Utrecht, waar Vox Interna voor het eerst sinds de pauze van de COVID-restricties terugkeerde kwamen er 15 luisteraars naar het concert.

Duo Lix – ich spür ein Tier

Eeuwenlang verkenden zangers en dichters het thema 'liefde'. Ze gebruikten hun verbeelding om de vaak ondoorgrondelijke manieren van de liefde te begrijpen, te idealiseren of te vergelijken. Ze beschrijven het gedrag van verschillende dieren, dat in figuurlijke zin ook het menselijk handelen weerspiegelt. In een grillige beeldtaal vertellen ze over volkeren die er anders uitzien en andere gewoonten hebben, maar ook over dieren en monsters die bizarre werelden in de natuur openen. De auteurs trekken niet in twijfel dat al deze wezens bestaansrecht hebben in onze wereld.



"Elk wezen in de wereld dient ons, net als een boek en een afbeelding als een spiegel van ons leven, onze dood, als een getrouw model van onze toestand, ons lot."

Alain de Lille uit Rhythmus alter (12e eeuw.)

De twee muzikanten van Duo Lix (zang en orgel) verweefden liederen van troubadours en minstrelen (Bernart de Ventadorn, Richart de Berbezilh, Der Meißner, Der wilde Alexander) met speelse composities uit de late middeleeuwen en de muzikaal geïmproviseerde verhalen van de Physiologos (2e tot 4e eeuw), Richard de Fournival (1201-1260), Jorge Luis Borges (1899-1986) en Umberto Eco.

Achteraf bleek de planning van het weekend uiterst ongelukkig te zijn. Behalve de finale van het Eurovisie Songfestival (zaterdag) werd op zondag de eerste Rode Lijn demonstratie in Den Haag gehouden, die 100.000 deelnemers trok, waaronder ook veel (potentieel) geïnteresseerden in het concert in Utrecht waar slechts 5 bezoekers naar het concert kwamen. In Rotterdam en Alkmaar waren dat er respectievelijk 15 en 11.

Ars Choralis Coeln (ACC) – Amo Christum

Tijdens de late middeleeuwen ontstond er een bloei van verschillende invloedrijke kloosterordes, zoals de Franciscanen, Dominicanen en Cisterciënzers. Het programma -*Amo Christum*- van ACC richt zich uitsluitend aan de cisterciënzers, hun spiritualiteit, hun mystiek en hun muziek. De liederen zijn afkomstig uit twee zgn. *codices* (manuscripten) uit de 13e/14 eeuw: Las Huelgas van Burgos (Spanje) en Paradiese uit Soest (Duitsland). Deze keuze staat symbool voor de sterke banden verbindingen tussen de kloosters, die onderdeel waren van een uitgebreid netwerk dat zich over grote delen van West-Europa uitstrekte.

De cisterciënzers waren, samen met wereldlijke gezaghebbers, in de 13e eeuw ook sterk betrokken bij de ontwikkeling van de begijnenhoven. De cisterciënzers wierpen zich daarbij op als de beschermers van de (begijnen)vrouwen die werden blootgesteld aan de verleidingen van de stad en ketterse bewegingen. Door hen ommuurde parochies te geven konden deze een deugdzaam en rechtschapen leven leiden.

Met de doorleefde beoefening van de cisterciënzerspiritualiteit, en de daarbij behorende zang, handelden zij uiteindelijk in de geest van de “Charta Caritatis”, waarin de band van liefde herhaaldelijk wordt benadrukt. Met het dit concert bracht ACC de herinnering aan deze vrouwen naar de moderne tijd.

Achteraf bleek ook hier de timing van de concerten -waarbij Vox Interna altijd afhankelijk is van de beschikbaarheid van de musici- ongelukkig uit te vallen. Een weekend met regen, wind en een gevoelstemperatuur van ca. 5 graden overdag. De ervaring leert dat er altijd relatief veel reserveringen op tijdens de laatste dagen worden geconcretiseerd (veel bezoekers zetten het in de agenda, maar kopen hun kaarten op de dagen voor het concert). In Rotterdam (einde herfstvakantie) resulteerde dit 16 bezoekers en in Alkmaar in 14 luisteraars.

Januari 2026

Lex van der Hoeven
Voorzitter
Stichting Vox Interna

Financieel jaarverslag 2025

Balans 2025 Stichting Vox interna (bedragen in EUR)

Activa	01-jan-2025	Debet	Credit	31-dec-2025
Vaste Activa	-	-	-	-
Bank	650,07	24.195,68	23.880,05	965,70
Vooruitbetaalde bedragen	1.100,00	3.265,00	3.865,00	500,00
Nog te ontvangen bedragen	-	5.214,00	3.000,00	2.214,00
Totale activa	**1.750,07**	**32.674,68**	**30.745,05**	**3.679,70**

Passiva	01-jan-2025	Credit	Debet	31-dec-2025
Vooruit ontvangen bedragen	-	2.400,00	2.400,00	-
Nog te betalen bedragen	-	-	-	-
Algemene reserve	**1.750,07**		1.926,63	**3.679,70**
Total passiva	**1.750,07**	**2.400,00**	**2.400,00**	**3.679,70**

Toelichting:

- Op de post van vooruitbetaalde bedragen werd een bedrag van €1.100 afgeboekt naar aanleiding van het opheffen van de Stichting Vox Externa. Het saldo van €500 komt voort uit de aanschaf van een nieuwe set cartridges voor de kleurenprinter, die slechts beperkt gebruikt zijn in 2025.

Winst- en verliesrekening 2024 – Stichting Vox Interna

Inkomen	2024	2025
Donaties - privaat	6.000,00	6.000,00
Zangworkshop i.s.m. Anúna	7.407,00	4.813,00
Echoes from the Middle Ages / Lost Voices	18.988,87	13.913,11
Total inkomen	**32.405,87**	**24.626,11**
Kosten		
Administratie	1.906,80	1.259,46
Zangworkshop i.s.m. Anúna	6.218,77	4.816,96
Echoes from the Middle Ages / Lost Voices	22.268,86	15.397,55
Promotie (2024)/Incidenteel (2025)	1.404,38	1.322,50
Totale kosten	**31.798,81**	**22.796,48**
Nettoresultaat	**607,06**	**1.929,63**

Toelichting:

- Het negatieve saldo van de concerten daalde van €3.282 tijdens het vorige jaar naar €1.484 in 2025. Dit als gevolg een bewust genomen risico bij het tweede concert in de stad Utrecht.
- De incidentele kosten hebben betrekking op de in het verleden gemaakte kosten voor de oprichting van de Stichting Vox Externa, die op initiatief van Vox Interna werd opgericht. Het achterliggende idee van deze organisatie die in 2021 was het opzetten van regionale groepen

amateurzangers die in hun regio concerten rondom het repertoire van het Ierse Anúna zouden presenteren, waar mogelijk in samenwerking met lokale koren. Uiteindelijk bleek de COVID-periode een verwoestend spoor door het korenlandschap van Nederland te hebben getrokken, waardoor het initiatief niet van de grond kwam.

Daarnaast kwam er nog een nagekomen rekening van de locatie waar de slotpresentatie van de Anúna Winter School 2020 werd gehouden. Uiteindelijk is met de locatie overeengekomen om slechts de helft van het betreffende bedrag in rekening te brengen, vanwege het niet volledig nakomen van de gemaakte afspraken door de locatie.

- De zangworkshop in oktober was nagenoeg kostendekkend.
- Het financiële eindresultaat over 2025 is naar mening van het bestuur bevredigend, zeker wanneer rekening wordt gehouden met het wegwerken van kosten uit het verleden die nog op de balans stonden. Hiermee nadert het Eigen Vermogen van Vox Interna het niveau van voor de COVID periode.

Januari 2026

Michel LaPoutre
Penningmeester
Stichting Vox Interna